

Протокол

№

гр. София, 25.06.2021 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 9 състав,
в публично заседание на 25.06.2021 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Камелия Серафимова

при участието на секретаря Анжела Савова, като разгледа дело номер **5574** по описа за **2021** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именно повикване в 14.50 часа се явиха:

ОСПОРВАЩИЯТ – А. Х. Ч., редовно и своевременно призван, не се явява. Вместо него – адвокат И., редовно упълномощен, с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ ПО ОСПОРВАНЕТО – ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДАБ КЪМ МС НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, редовно и своевременно призван, се представлява от юрисконсулт Ч., редовно упълномощен, с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ И. З., редовно и своевременно призвана, се явява лично.

СЪДЪТ намира, че преди да се произнесе по хода на делото следва да снесе самоличността на преводача с цел да осигури участието на оспорващия в процеса и

О П Р Е Д Е Л И:

СНЕМА самоличността на преводача И. Х. З. 54 г., неосъждана, без дела и родство със страните.

Съдът напомни за наказателната отговорност, която носи по чл. 291 НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

АДВОКАТ И. – Да се даде ход на делото.

ЮРИСКОНСУЛТ Ч. – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че са налице процесуалните предпоставки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание и

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Докладва оспорването, извършено с жалбата.

АДВОКАТ И. – Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата. Моля да приемете административната преписка в нейната цялост. Представям и моля да приемете Копие от лична карта на моя доверител, която му беше изпратена от А.. В момента е предадена на органите на Дирекция „Миграция“ – МВР. Същата считам за релевантна спрямо настоящото съдебно производство, доколкото отказът на интервюиращия орган на ДАБ е мотивиран с факта, че е представено фотокопие, но не и личната карта в оригинал. В момента личната карта се намира в Дирекция „Миграция“ – МВР, за което свидетелства и протокол, издаден от органите на Дирекция „Миграция“ – МВР за предаването ѝ. Представям също Приемо-предавателен протокол, с който аз съм я предал съответно на него и копие от плик за писмо, тъй като същият документ вече е представен веднъж по преписката с последващата молба, но административният орган е счел, че същият е недостатъчно добро копие. Не сме го превеждали, тъй като се съдържа, но молим преводачът да ги сравни, за да каже дали са идентични. Ако съдът прецени, че следва да се извърши превод и на това копие, моля да ни се даде такава възможност. Представям четливо копие на тези доказателства.

ЮРИСКОНСУЛТ Ч. – Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Да се приемат представените фотокопия, запознах се с тях. Следва да бъде извършен превод, за да може да се установи безспорно, че това е А. Х. Ч.. Тези доказателства да бъдат представени в заверен превод на български език, иначе да не се приемат. В изпълнение на Ваше разпореждане представям и моля да приемете копие вярно с оригинала на заповедта, с която ответникът по оспорването е определен за интервюиращ орган относно компетентността за издаването на такива Решения по ЗУБ.

АДВОКАТ И. – Моля тези доказателства да не се приемат и да ми бъде дадена възможност в кратък срок да ги представя в заверен превод. Моля да бъде изискана информация от трето, неучастващо в процеса лице – Дирекция „Миграция“, представен ли е при тях оригиналът на този документ за самоличност на моя доверител, същият предявен ли е в Посолството на Ислямска Република А., тяхната констатация каква е, дали е оригинален, или не и въз основа на какво моят доверител към настоящия момент е преместен от СДВНЧ в [населено място]. Считам същото за релевантно предвид нашето твърдение в жалбата, че административният орган не е изпълнил задължение по чл. 42, ал. 2 от Директива 2013/32, като не е провел лично интервю с чужденеца, доколкото същият е непълнолетен, а лицата, които са непридружени малолетни и непълнолетни не попадат във визираната хипотеза, в която Държавата-членка може да вземе решение по молбата единствено въз основа на представените писмени доказателства, а изисква провеждане и на лично интервю дори в производствата по допустимост.

ЮРИСКОНСУЛТ Ч. – Относно направеното второ искане до Дирекция „Миграция“ държа да отбележа, че в повторното производство е представено единствено фотокопие, без в последващата молба да са дадени обяснения по какъв начин е получил копието на този документ, нито се е ангажирал, че може да представи оригинала. Съгласно Вътрешните правила на ЗУБ когато едно лице вече е имало производство за международна закрила и не е представило официален документ, а е попълнило декларация по чл. 30, каквото е направил в предходното производство, единственият вариант да бъдат сменени лични данни и дата на раждане е при представяне на оригинален документ. Производството по последваща молба не е

допуснато, но по никакъв начин това не ограничава правата на оспорващия при представяне на оригинален документ, нова последваща молба, да му бъдат променени личните данни и да се гледа производство вече като непълнолетен, непридружен. Да се приемат доказателствата. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ намира, че следва да бъдат приети приложените по делото писмени доказателства и

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА приложените към административната преписка писмени доказателства, изпратени с писмо от 04.06.2021 г., приложените към молба от 10.06.2021 г. писмени доказателства и днес представеното писмено доказателство от страна на процесуалния представител на ответника по оспорването.

СЪДЪТ намира искането на оспорващия и на неговия процесуален представител за даване на възможност да представят писмени доказателства в заверен превод на български език за неоснователно. На първо място, представените писмени доказателства са в незаверен превод на български език. На следващо място, тези писмени доказателства са за факти, настъпили след приключване на производството пред административния орган. На следващо място, ако оспорващият твърди, че е непридружен непълнолетен, то той трябва да ангажира доказателства в този смисъл, в това число и чрез извършване на експертиза за установяване на точната възраст на лицето. Наред с това съдът намира искането на процесуалния представител на оспорващия за задължаване на трето, неучастващо в процеса лице да представи писмени доказателства също за неоснователно. Искане до трето, неучастващо в процеса лице се прави не устно пред съда, а съгласно разпоредбата на чл. 192 ГПК същото се депозира с отделна писмена молба с копие за това трето лице.

Воден от горното, АССГ

О П Р Е Д Е Л И:

ОТХВЪРЛЯ исканията на процесуалния представител на оспорващия за приемане на незаверени писмени доказателства без превод български език и за задължаване на трето, неучастващо в процеса лице.

СЪДЪТ ВЪРНА тези писмени доказателства без превод български език на адвокат И.. СЪДЪТ намира, че следва да бъдат приети представените на български език писмени доказателства и

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените на български език писмени доказателства от страна на процесуалния представител на оспорващия.

СЪДЪТ намира, че следва да бъде определено възнаграждение на явилия се преводач в днешното съдебно заседание и

О П Р Е Д Е Л И:

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача И. З. в размер на 20.00 лв., платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО.

АДВОКАТ И. – Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ намира делото за изяснено от фактическа страна и

О П Р Е Д Е Л И:
ОТКРИВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

АДВОКАТ И. – Моля да отмените оспореното Решение като неправилно и незаконосъобразно. Същото е обосновано единствено с факта, че моят доверител е представил с последващата си молба документ в копие, а не в оригинал. Няма задължение за представяне на документи в оригинал. Същият към настоящия момент е успял да се снабди с оригинал на този документ, който се намира в Дирекция „Миграция“ – МВР, но ще бъде предаден на органите на ДАБ при регистриране на последващата молба на моя доверител. Считаю, че са налице нови обстоятелства от съществено значение за личното положение на оспорващия, доколкото същият е идентифицират като лице, принадлежащо към уязвима група, а именно същият е непълнолетен, непридружен, а неговата бежанска история никога не е била разглеждана в светлината на този факт. В този смисъл това са нови обстоятелства, които са от съществено значение и увеличава в значителна степен възможността да му бъде предоставена международна закрила в съответствие с чл. 40 от Директива 2013/32 на ЕС. Моля да отмените оспореното решение и върнете преписката на административния орган с указания за разглеждане на производството по общ ред.

ЮРИСКОНСУЛТ Ч. – Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана. Процесното Решение е издадено от компетентен орган, произнесъл се е по всички приложени писмени доказателства към последващата молба, разяснена е причината, поради която не е прието фотокопието, а именно, че липсва нотариална заверка или информация по какъв начин чужденецът се е сдобил с него. По отношение на представената Справка за А. е използвана Актуална справка за положението в страната, за да се отхвърлят основанията по чл. 9 за евентуално предоставяне на хуманитарна закрила, поради което моля да отхвърлите жалбата.

**СЪДЪТ ОБЯВЯВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧЕНИ И
ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.**

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 15.06 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: